D -3486
D 3487

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D.3486
Date 4-6-35

June 4, 1935. Afternoon Translation.

The Metropolis(大都會), a mosquito paper, publishes the following article :-

ARREST OF A MOVIE ACTRESS

Wong Ying (王莹), a Chinese movie actress, returned here from Japan several months ago. After her arrival, certain persons suggested that she be given the principal part in a film to be known as "Zung Tse Tsoo" (人之初), directed by Sz Tung San (史东山). She refused the part because she did not care to play the part of an old woman. In reality, her refusal had been instigated by Sung Tuan Sien (沈瑞先) and other "leftists" because Sz Tung San had once rejected a certain demand from the Chinese Communist Party.

Subsequently, Wong Ying joined the Lien Tung (聯通) Film Company which is the headquarters of red elements. She was starred in a film entitled "The Goddess of Liberty" (自由神). The story was written by Sung Tuan Sien.

According to reliable information, Wong Ying was arrested on the morning of June 3 at her home on Route Vallon, French Concession. The cause of her arrest is unknown.

The Iron News (鐵報), a mosquito paper, publishes the following article :-

KIANGNAN TSENG PAO SUSPENDS PUBLICATION

There is published in this locality a newspaper called the "Kiangnan Tseng Pao" (江南正報) which is a disgrace to the Chinese people in Shanghai. The promoters of this paper are Japanese.

It publishes matters in favour of the Japanese and Manchukuo but against the Chinese Government. In view of the support given by the Japanese, the paper was openly distributed in the Settlements.

A person who has some knowledge of the organization of this publication states that all the staff members of the paper are Chinese and that some of the editors are university students. It is regrettable that these Chinese university students should be working for a Japanese owned paper which publishes news attacking the Chinese Government. A considerable number of advertisements appear in the paper and the Japanese and Manchukuo authorities have been assisting the paper with large sums of money.

Since June 1 the paper has not appeared in Shanghai. From enquiries made among Japanese circles, this paper has suspended business but the reason of the suspension is unknown. If an enquiry is made by telephone, the reply will be that the paper had ceased publication and that no further issues will appear.

D3486

G. 40,000-1.35

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
FILES & REGISTRY
No. D 3486
Date 24/1/35

Special Branch S. 5.

REPORT

Date January 7, 1935.

Subject Kiangnan Tseng Pao - a Japanese newspaper in the Chinese language.

Made by and Forwarded by D.S.I. Duncan.

The "Kiangnan Tseng Pao" (江南正报) is a Japanese newspaper printed and published in the Chinese language at 214 Range Road. It is not for sale publicly but has a private circulation among local Japanese. The policy of the paper is to propagate news in favour of Japan and Manchukuo. Articles from Japanese newspapers with some additions are generally reproduced (translation "A"). An office which arranges for the registration of trade marks in Manchukuo is situated in the office of the paper (translation "B").

The paper is now being obtained free of charge due to an arrangement made by D.S. Umemoto with the management. Articles of interest appearing from time to time will be duly translated.

JR

W. Duncan
D. S. I.

D. C. (Special Branch).

File
JHG

2

December 2, 1934. Morning Translation.

Modern Daily News (時代日报), a mosquito paper, dated Nov. 30:

THE KIANGNAN TSENG PAO

Of all the local Chinese newspapers, the "Kiangnan Tseng Pao" (江南晨报) is a disgrace to local Chinese. This publication at first conducted propaganda in favour of Japan. Recently it has been publishing, on behalf of Manchukuo, articles opposing Soviet Russia.

This paper is on sale in the Yangtszepoo District only because many Japanese reside in that district and the influence of the Japanese policemen there is very great. For this reason, the sale of the publication has not been interfered with.

The non-recognition of Manchukuo was stipulated in resolutions passed by the League of Nations and all the nations in the world have refused to recognise the bogus state.

Shanghai is a part of the territory of China and the foreign Settlements are residential areas rented temporarily to foreigners. We do not know whether the authorities have devised any measures to deal with the paper which is representing Manchukuo.

$5, Do we get the Kiangnan Tseng Pao? What only articles was it publish? NG

December 17, 1934. /A Afternoon Translation

The Kiang Nan Tseng Pao(江南正報), a Japanese organ, publishes the following comment:-

BRITAIN CHANGES HER POLICY TOWARD CHINA

China has a wide territory and a dense population, but she is unable to cultivate the land or develop herself through her own efforts. She relies on others to devise measures for her. Hence, the European and American capitalists and imperialists are regarding China as a big, fat piece of meat and are striving to have a piece of it. China has thus become a sub-colony.

During the present difficult times in China, the most important question affecting the people is England's change in her policy of economic invasion in China.

Since England's annexation of Hongkong by means of big warships and guns, Britain has used it as a base for economic invasion in South China, the Yangtze Valley and North China.

Owing to the difficulties which have arisen since the World War, England has adopted a negative attitude in the preservation of her rights and interests which she has already acquired in China. As she has not yet resorted to positive measures in her encroachment upon China, the Chinese people have forgotten the British invasion, and are now regarding England as a friend. But England has not forgotten, for she is now waiting for a suitable opportunity.

Of late the Chinese people have been unanimously demanding national salvation by means of aviation, the development of the North-West and other things. This provides an excellent opportunity for European and American capitalists and imperialists to advance their economic invasion in China. England will not be behind in this invasion. China has a wide and desolate territory in the North-West. The cultivation of the North-West is just what the British desire, because England can turn it into a colony for her people who can work the natural resources of the North-West. It will add to Britain's wealth. Hence, Szechuen, Sikong, Chinghai, Singkiang, Mongolia and Thibet may all be placed under the British economic sphere of influence. England is hastening the completion of the Canton-Hankow Railway so that British goods can be conveniently distributed from Hongkong to Canton, thence to Central China and all the provinces along the Yangtze River. The Peiping-Hankow Railway carries British goods to North China.

At present, the British Minister is busily negotiating with the Nanking and the South-West authorities for the development of British economic influence in South China and in the North-West. If his efforts prove successful, the North-Western and the Southern parts of China will be held by England although they may remain, in name only, as Chinese territory.

A

December 28, 1934. Morning Translation.

MISCELLANEOUS

MAINICHI

COMMUNIST FAR EASTERN MEETING TO BE HELD IN SHANGHAI. CHINESE COMMUNISTS ARE ACTIVE: POLICE AUTHORITIES KEEP CLOSE WATCH

It is reported that a Far Eastern Communist General meeting will be held in Shanghai in accordance with the decision reached at the 13th General meeting of the Komintern held at Moscow in November 1934. The meeting may be known as the "General meeting of Far Eastern Anti-Imperialists" or "Grand meeting of Communist rrepresentatives in the Far East."

According to intelligence reports received at a certain quarter, the meeting will be held at a certain place in Shanghai at the end of this year or beginning of 1935. Three representatives including Pasitsury(?) and Kuriposhoow(?) of the Headquarters of the Komintern, carrying certain important instructions with them, secretly arrived in Shanghai in the beginning of this month. They met a lady named Makury(?), international Red adherent who arrived here from the South Sea Islands, Madame Sun Yat-Sen, who is a well known fighter of the anti-Imperialists and anti-war movement, and Chen Hsao Wu, Chief secretary of the Gentral Secratariat of the Chinese Communist Party, to make arrangements for the meeting. A Number of representatives of various communist parties, anti-Imperialist League and Labour Unions have arrived here from various places in the Far East. The intelligence section of the Bureau of Public Safety and the Chinese Defence Commissioner's Headquarters are actively engaged in dealing with the activities of the communists while the authorities of the S.M.C. and the F.M.C. are maintaining close cooperation in the matter.

The object of the meeting in question is reported to be the laying of a plan to bolshevise the Far East and the World by giving full assistance to the Chinese Red Wheel Movement. The great changes which have taken place in the Far East owing to the establishment of Manchukuo and the development of the Naval Conference will be taken full advantage of. The Chinese Red Army is now moving towards the South and has found a stronghold in South Szechuen. It is only a question of time for the Chinese Reds to establish a strong Soviet in the provinces of the North and South in cooperation with the Reds in Outer Mongolia and the Northern Part of Sinkiang. Anticipating brighter prospects for the Chinese Reds, other communists in various countries in the Far East are becoming very active.

A

3

December 29, 1934. Morning Translation

The Kiangnan Tseng Pao(江南日報), a Japanese newspaper published in the Chinese language, contains the following article :-

THE THIRD INTERNATIONALE TO HOLD FAR EASTERN MEETING IN SHANGHAI AT YEAR END TO REDDEN CHINA, TO FOUND A NEW BASE BY ESTABLISHING CLOSE TOUCH WITH OUTER MONGOLIA AND THE SOVIET UNION, TO DISRUPT THE ECONOMIC RELATIONS BETWEEN FOREIGN POWERS AND CHINA, AND TO SET UP A SOVIET REGIME.

While the main forces of the Chinese Red Army are shifting to the province of Szechuen with a view to establishing a new base linking with Outer Mongolia and the Soviet Union, the Third Internationale is making plans to convene in Shanghai by the end of this year a general meeting of representatives of the various communist parties, anti-imperialist league and Leftist organisations of Far Eastern countries, such as China, Japan, India, Korea, the Philippine Islands, Indo-China and the South Seas.

Three representatives of the Third Internationale, including Pasitsury(?) and Kuriposhoow(?), secretly arrived in Shanghai in the beginning of this month. Miss Makury(?), a female international red movement worker, arrived here from the South Seas in the middle of this month. They are now discussing preparations with Madame Sun Yat Sen and the leaders of the Chinese Communist Party.

Delegates from the various countries are arriving here. Representatives from the Chinese Soviet Government, the Anti-Imperialist League, the Chinese Red Army, the Chinese People's Armed Self-Defence Committee and auxiliary organs of the Chinese Communist Party will attend the general meeting.

Name of the General Meeting.

The forthcoming general meeting will be known as "The Far Eastern Anti-Imperialist and Anti-War Congress" or as "General Meeting of Representatives of International Revolutionary Bodies in the Far East."

Object of the Meeting.

The Third Internationale regards China as a base for the world revolutionary war on the following grounds :-

1) China has enormous resources and a large population. She is the biggest raw materials market of the international capitalists. She is the only semi-colonial State that has not yet been dismembered. Therefore, the reddening of China and the establishment of a soviet regime will disrupt the economic relations between the foreign Powers and China and will deprive the former of a big market. This will be the quickest path to a world communist revolution.

A 4

December 29, 1934. Morning Translation

2) Conditions in the Far East have greatly changed since the inauguration of Manchukuo. Using China as a base to redden the Far East, the Soviet Union will energetically assist the Chinese Red Army, strengthen the red regime in Outer Mongolia and support Ma Chung Ying(馬仲英) to establish a red base in Sinkiang. The invasion of Kweichow and Szechuen by the Chinese Red Army will cause the great North-West to fall into the hands of the Red Army.

3) International relations on the Pacific are becoming strained and the Soviet Union has decided to take this opportunity to sovietize China.

New War Tactics.

At the 13th Plenary Session of the Third Internationale held in November this year, the following resolutions which have already been published in a recent issue of the "Red Flag", a communist organ paper, relating to the Chinese revolution were passed:-

(1) Consolidation of communist parties in colonial and non-colonial states.
(2) The Party and the public to confer on war tactics.
(3) Support the Chinese Red Army and oppose the conspiracy between the Chiang Kai Shek regime and the foreign imperialists. Denounce the actions of Chiang Kai Shek in order to make the masses sympathise with the Chinese Communist Party.
(4) The Communist Party in various countries to oppose the dismemberment of China by foreign imperialists.
(5) The Communist Party in various countries to oppose a new war in the Far East by utilising the mass movements.

B"

Translation of an advertisement appeared in the Kiang Nan Tseng Pao (江南正报) on December 28, 1934.

This company undertakes the application for registration of trade marks in Manchukuo.

Those trade marks which have already been registered with the National Government may enjoy the privilege of a reduction in fees to be paid for registration. Do not entrust others to apply for registration on your behalf.

Those who wish to apply may call at the office of the Kiang Nan Tseng Pao, No. 214 Range Road, to make arrangements verbally.

Man Hwa Company (滿華社).

Kiang Nan Tseng Pao, a Japanese organ, published the following article on December 17, 1934:-

REGISTRATION OF TRADE MARKS IN MANCHUKUO

December 20 will be the first anniversary of the registration of trade marks in Manchukuo.

In all 16,564 trade marks for goods manufactured by 23 nations including Japan, England, Germany, America and France have been registered during the past year. Of this number only 301 trade marks are for goods manufactured by Manchukuo itself. This proves that the various Powers have actually recognized Manchukuo.

Form No. 2
G. 25,000-1-32

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

S. SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. & S. B. REGISTRY
No. D 3486.
Date 26/4/32.

Date April 26, 1932.

Subject (in full) Kiangnan Ching Pao.

Made by and Forwarded by C.D.I. Prince.

Sir,

The Kiangnan Ching Pao (江南正報), printed in Chinese, was first published on April 10, 1932. The proprietor and editor of the paper is Mr. T.Yamada who was formerly connected with the Kiangnan Evening News. The editorial office of the paper is located at 118 Chapoo Road, and the paper is printed by the Asizawa Printing Company, 14 Haining Road. About 2,500 copies of the paper are issued daily and are distributed free of charge to the public.

The paper is published with the object of propagating the Japanese cause and to act as an advertising medium for Japanese firms because the Chinese papers are rejecting Japanese advertisements.

As the Chinese newspaper vendors do not sell this paper, arrangements have been made by J.D.S. Umemoto to secure a copy daily.

J.W. Prince
C. D. I.

O/C Special Branch.

SI, Please pass W Registry
W file.
26:4:32.

April 25, 1932. Afternoon Translation

MISCELLANEOUS

The Kiangnan Chenpao (a Japanese newspaper published in Chinese) contains the following comment:-

JAPAN AND THE LEAGUE OF NATIONS.

The Administrative Council of the League of Nations is formed by the delegates of Britain, France, Japan and Italy who have the power to enforce the League Convenant. Consequently, the authority of these four nations represents the authority of the League of Nations.

The League Convenant, which was designed to assure the peace of the world, is really an empty document as the following will show: In August, 1923, an Italian General led a League Commission to investigate the war between Greece and Albania. Mistaking the Italian General to be pro-Albania in sentiment, the Greeks murdered him. Mussolini, the Premier of Italy lodged a protest with Greece and submitted 7 demands, three of which Greece could not accept. Whereupon, the Italian Navy occupied the Greek island of Corfu. When Greece appealed to the League of Nations, the Italian delegate announced that the affair affected the prestige of Italy and that the League should not interfere. The result was that the League appointed the Ministers of Britain, France, Japan and Italy to settle the trouble.

The Far Eastern question is not so simple as that and to wait for the League of Nations to settle it is a very stupid mistake indeed.

Japan fully apprehends the emptiness and weakness of the League and it is not without reason that she is contemplating her withdrawal from the League.

April 20, 1932. Morning Translation

MISCELLANEOUS

China Times and other local newspapers

THE "KIANG NAN TSING PAO".

Recently, a Chinese publication known as the "Kiang Nan Tsing Pao" (江南正報) has made its appearance. It has an office at No. 118 Chapoo Road. The paper seems to be under Japanese management. The 10th issue appeared yesterday. The reports contained in the paper are absurd and calculated to create dissension. There is also an intense propaganda in favour of the begus government in Manchuria. It is difficult to buy copies of this paper from newspaper vendors in the Settlement.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. & S. B. REGISTRY
No. D 3486.
Date 20/4/32.

SPECIAL INQUIRY

China Times - April 20, 1932.

THE "KIANG NAN TSUNG PAO"

Recently a Chinese publication known as the "Kiang Nan Tsung Pao"(江南正報) has made its appearance. It has an office at No.118 Chapoo Road. The paper seems to be under Japanese management. The 10th issue appeared yesterday. The reports contained in the paper are absurd and calculated to create dissension. There is also an intense propaganda in favour of the bogus government in Manchuria. It is difficult to buy copies of this paper from newspaper vendors in the Settlement.

Please report on the ownership, etc of this newspaper.

WG
20:4:32.

Fm. 1

Memorandum.

POLICE FORCE,
MUNICIPAL COUNCIL,

Shanghai, 12.4.32. 193

To O.C. S.B.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. & S. B. REGISTRY.
No. D 3486.
Date 12/4/32

I learn from Mr Cox that Yamada, former editor of "Kiangnan Evening News"* is about to start a new Chinese daily styled "Kiang Nan Chung Pao" & that its policy will be pro-Japanese.

Jas Robertson
Supt.

$5 (C.D.I. Panico)
For attention please.

12.4.32

* See J.D. 9235.